

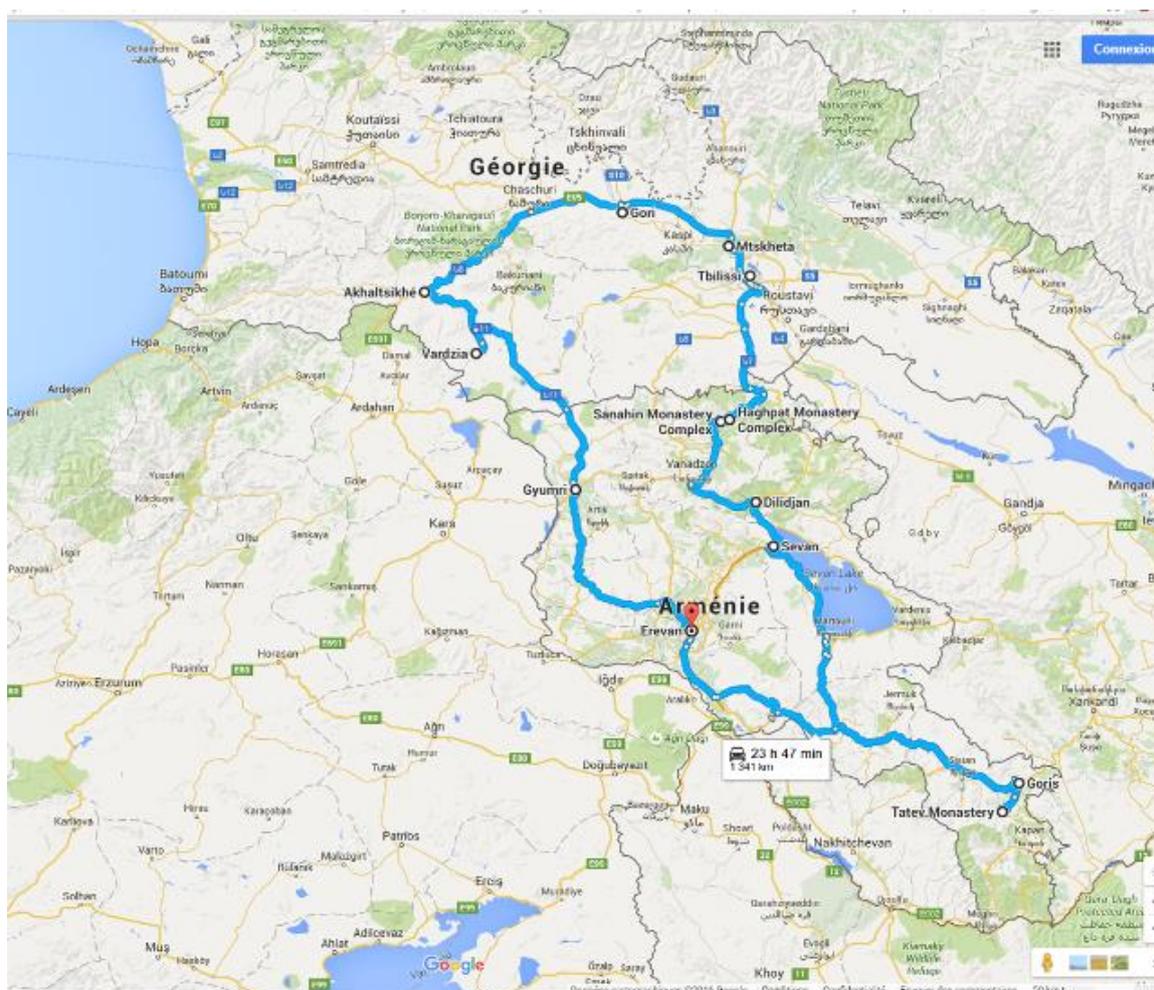
ARMENIE & GEORGIE

La Transcaucasienne du 11 au 22 septembre 2017

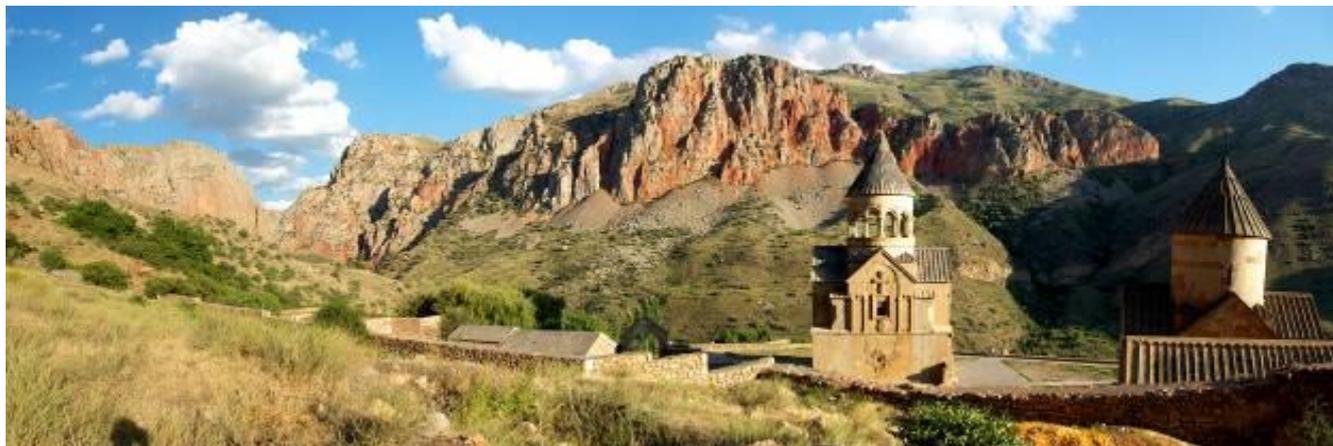
(12 jours / 11 nuits sur place)

Voyage à la découverte d'une civilisation originale qui s'est forgée dans les hauts plateaux montagneux d'Asie Mineure, contre le flanc sud du Caucase, aux frontières mouvantes de l'Asie et de l'Europe, dans une incessante alternance de contacts intenses et d'isolement absolu. Elle laissera au patrimoine de l'humanité un très riche héritage culturel et architectural. L'itinéraire proposé, comprenant plusieurs sites faisant partie de la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, vous permettra de découvrir en Arménie de très beaux témoignages de l'architecture médiévale, anciennes églises et monastères sertis dans de magnifiques paysages, ainsi que la plaine de l'Ararat et le lac de Sevan.

Le parcours se terminera à Erevan, la capitale de l'Arménie



PARIS → EREVAN / GORIS / TATEV / KHNDZORESK / GORIS / SEVAN / DILIJAN / HAGHPAT / SANAHIN / BAGRATASHEN (passage de la frontière) / TBILISSI / MTSKHETE / TBILISSI / UPLISTIKHE / AKHALTSIKHE / VARDZIA / BAVRA (frontière) / GYUMRI / AROUTJ / TALIN / EREVAN → PARIS



JOUR 1 – LUNDI 11 SEPTEMBRE 2017 - PARIS → EREVAN

Rendez-vous des participants à l'aéroport **PARIS ROISSY CDG**, envol à destination de **EREVAN** sur vol régulier de la compagnie Air France (**les horaires définitifs et la compagnie aérienne seront communiqués 1 mois avant le départ**).

Arrivée et accueil à l'aéroport d'**EREVAN**.

Transfert, installation, dîner et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).

JOUR 2 – MARDI 12 SEPTEMBRE 2017 - EREVAN

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ pour la visite de l'église apostolique arménienne d'ETCHMIADZINE, fondée en 301, l'une des plus anciennes et des plus belles églises d'Arménie. **Résidence du Catholikos de tous les Arméniens**, cette ville a la **même signification pour les Arméniens que le Vatican pour les Catholiques**. Fondée à l'époque hellénistique sur les ruines d'une cité ourartéenne, **Etchmiadzine (inscrite au patrimoine culturel de l'UNESCO depuis 1996)** devint une des capitales de l'Arménie et conserve encore les plus anciennes et plus intéressantes églises médiévales. **Visite des ruines de la cathédrale de ZVARTNOTS**, symbolisant l'architecture du 7^{ème} siècle. Retour à **EREVAN**.

Déjeuner dans une école d'Art.

L'après-midi est consacrée à la **découverte de la capitale**. Ville de tuf ocre et rose, caucasienne et très ancienne, **EREVAN** s'est beaucoup développée durant la période soviétique. Ainsi, de **la place de la République, symbole de la nation, à la place de la Liberté, dominée par le théâtre d'opéra et de ballets**, le gigantisme soviétique est modulé par une succession de cafés, terrasses, arrière-cours, jardins et promenades d'agrément. **En cours de balade, visite du musée d'Histoire**. Édifié en 1967 sur une colline surplombant la ville, le mémorial du génocide est fait de 12 stèles au milieu desquelles une flamme éternelle commémore les morts arméniens du début du siècle exterminés par l'empire ottoman.

Dîner au restaurant. Nuit à l'hôtel.



JOUR 3 – MERCREDI 13 SEPTEMBRE 2017 – EREVAN 🚗 KOTAİK 🚗 GARNI 🚗 EREVAN (100 km – 1 heures 40)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers la région de KOTAİK, réputée pour la beauté de ses paysages. **Arrivée au monastère de GUEGHART et ses églises troglodytes**, hauts lieux spirituels de l'Arménie (**la Sainte Lance – UNESCO : patrimoine culturel depuis 2000**) dans le cadre de la haute vallée de l'**AZAT**. Fondé au 4^{ème} siècle, le monastère s'appelait autrefois **Aïravankle**, "**le monastère de la Grotte**". Il illustre parfaitement la tradition architecturale monastique du Moyen Age en Arménie. Les églises qui composent le monastère sont en partie rupestres, creusées dans la falaise de l'étroite vallée.

Continuation vers le village de GARNI, à une trentaine de km d'**EREVAN**. **Visite de la citadelle de GARNI** qui abrite le seul temple païen subsistant en Arménie. Le temple de Garni, aussi surnommé Temple du Soleil, est considéré comme un **joyau de l'architecture hellénistique**. En fin de matinée **concert de chants liturgiques traditionnels à GARNI**.

Au cours du déjeuner découverte de la fabrication du lavache (pain traditionnel).

Retour sur **EREVAN**. **Visite du musée national des Manuscrits, le Matenadaran**, où sont conservés plus de 17 000 manuscrits arméniens souvent très anciens, chacun d'entre eux est unique et d'une grande valeur. **Arrêt au marché central et temps libre.**

Dîner dans un restaurant. Nuit à l'hôtel.

JOUR 4 – JEUDI 14 SEPTEMBRE 2017 – EREVAN 🚗 GORIS (280 km – 4 heures)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers le monastère de KHOR VIRAP ("la fosse profonde") **au pied du mont ARARAT**, dans une riche plaine baignée par l'Araxe, où l'on voit le puits où Saint Grégoire fut emprisonné pendant 13 ans avant que le roi Tiridat III, touché par la grâce, l'en sorte enfin et se convertisse au christianisme. **KHOR VIRAP** est un lieu de pèlerinage très fréquenté. De là s'ouvre une vue panoramique vers le mont Biblique Ararat, symbole de l'Arménie.

Déjeuner au restaurant local au village d'**ARENI**.

Visite de la cave de vin et dégustation.

L'après-midi, **continuation vers un site sévère et sauvage, le monastère de NORAVANK, classé par l'Unesco**, dont les frontons ont conservé les plus beaux bas-reliefs d'Arménie. Il abrite **l'église saint Jean-Baptiste, construite au XIII^e siècle ; l'église Saint-Grégoire et les sépultures des princes Orbélian** ainsi que **la chapelle de la Mère-de-Dieu**, mausolée à deux étages reliés par un curieux escalier pyramidal.

Sur la route en direction **GORIS**, **découvrir à KARAHOUNCHE** d'un champ de mégalithes datant de plus 7000 ans, plantées là au centre d'un paysage dépouillé.

Dîner au restaurant.

Installation, dîner et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).

JOUR 5 – VENDREDI 15 SEPTEMBRE 2017 – GORIS 🚗 TATEV 🚗 KHNDZORESK (150 km)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers le site de **TATEV** et à son célèbre monastère (IX-XIII ss.), qui sera atteint après la traversée du **cañon de la rivière Vorotan, le Pont du Diable**. **A HALIDZOR**, montée en téléphérique vers le **monastère de TATEV, classé par l'Unesco**. Bien qu'entouré de puissantes montagnes difficiles d'accès, il fut pourtant pendant plus d'un millénaire **le centre spirituel de la région de Siounie**. **Visite du monastère.**

Déjeuner suivi d'une **balade dans le village troglodytique de KHNDZORESK**.

Dîner et nuit à l'hôtel.

JOUR 6 – SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2017 – GORIS 🚗 SEVAN 🚗 DILIJAN (280 km – 4 heures 30)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers le col de SELIM et visite de l'unique caravansérail conservé sur le territoire. Ce monument, témoin de la route de la Soie et datant du XIII^e siècle est le mieux conservé d'Arménie.

Déjeuner en cours de route.

Découverte du lac SEVAN, l'un des plus grands lacs de montagne au monde. Il s'étend à 1916 m d'altitude par rapport au niveau de la mer. Surnommé "la perle de l'Arménie", il est la principale ressource en eau du pays et couvre 1416 km².

Continuation vers la région du GEGHARGOUNIK et arrêt au village de NORADOUZ. Le cimetière de ce village possède **une des plus grandes collections de khatchkars (pierres sculptées avec la croix)**, tradition architecturale purement arménienne mêlant symboles chrétiens et païens. Il compte près de 900 khatchkars de différentes périodes et prouve la vivacité de cette tradition jusqu'à nos jours.

En laissant la péninsule de **SEVAN**, **visite du monastère de SEVANAVANK**, situé sur la petite presqu'île du lac (IX s.).

Arrivée à DILILAN. Installation, dîner et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).



JOUR 7 – DIMANCHE 17 SEPTEMBRE 2017 – DILIJAN 🚗 HAGHPAT 🚗 SANAHIN 🚗 BAGRATASHEN 🚗 TBILISSI (440 km – 6 heures)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ et traversée de la région du TAVOUSH, le poumon vert du pays. La région a été déclarée "Parc National" en 1958, riche en faune et flore. **Visite du monastère de GOSHAVANK**, fondé au XII^e siècle par le juriste et fabuliste Mkhitar Gosh.

Déjeuner dans un restaurant local.

Découverte de DILIJAN, petite ville **entourée des chaînes de montagnes de Bazum et Pambak**. Elle représente une sorte de **conservatoire de l'architecture traditionnelle de la région de Tavouch**, avec ses maisons en pierre, ses toits pentus et ses balcons en bois festonné. **Balade dans le quartier historique de DILIJAN** à la rencontre des artisans et des habitants.

Puis départ vers la région de LORI située au nord du pays avec ses montagnes densément boisées, ses rivières sauvages et la diversité de sa faune.

Visite des monastères de HAGHPAT et de SANAHIN (patrimoine du monde par l'Unesco).

Départ pour la frontière arméno géorgienne entre **BAGRATASHEN** et **SADAKHLO**.

Changement de transport et de guide. **Poursuite vers TBILISSI, capitale de la Géorgie.**

Installation, dîner et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).

JOUR 8 – LUNDI 18 SEPTEMBRE 2017 – TBILISSI 🚗 MTSKHETE 🚗 TBILISSI (230 km – 5 heures)

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour la découverte de TBILISSI constitué d'anciens et de nouveaux quartiers ainsi qu'un grand nombre de monuments historiques, proches les uns des autres. Passage devant **l'église de Métekhi** (XIII^e siècle), **le quartier des bains sulfureux**, ainsi que **la plus vieille synagogue de la ville**, **la cathédrale de Sioni** (VI – VII^e siècle) où est conservé la croix de Sainte Nino et **l'église d'Antchiskhati** (VI^e siècle). **Visite du musée d'Etat (exposition « Trésor de la Géorgie »)** présentant des pièces d'orfèvrerie.

Déjeuner en cours de visites.

Poursuite par la découverte de l'ancienne capitale MTSKHETA, une des plus vieilles villes de **GEORGIE** où on verra **le monastère de Djvari (VI s.)** et **la cathédrale de Svetiskhoveli (XI s.)**. Svetiskhoveli est considéré comme l'un des endroits les plus sacrés de **GEORGIE** parce que c'est ici qu'est enfouie la tunique de Jésus Christ. **Le monastère de Djvari ainsi que la Cathédrale de Svetiskhoveli font partie du Patrimoine Culturel de l'UNESCO.**

Retour à Tbilissi et dîner au restaurant.

Nuit à l'hôtel.



JOUR 9 – MARDI 19 SEPTEMBRE 2017 – TBLISSI 🚌 GORI 🚌 UPLISTIKHE 🚌 AKHALTSIKHE (170 km – 4 heures)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers **GORI** - région centrale de GEORGIE, ville natale de Staline. Arrêt-photos devant la Maison Natale de Staline qui se trouve devant le musée de Staline. \$

A 12 km de Gori, **visite du site d'UPLISTIKHE**, ville troglodytique (IV^e siècle av.J.-C.), situé sur la fameuse grande route de la Soie, avec des **caves à vin (marani)**, des **poêles géorgiens (thoné)**, la **basilique creusée dans le rocher et le théâtre antique**. **Poursuite vers le Nord à travers les paysages du Grand Caucase**.

Déjeuner au restaurant.

Visite d'ANANURI, complexe fortifié datant du XVII^e siècle, siège de la dynastie féodale des ducs d'Aragvi. L'ensemble domine la rivière Aragvi. Les deux châteaux sont reliés par un mur fortifié. Deux églises se trouvent à l'intérieur de cet ensemble : **l'Eglise de la Vierge** et son baldaquin en pierre. **L'église de l'Assomption**, construite dans la deuxième partie du 17^e siècle, est plus imposante avec son dôme et son entrée sculptée.

Continuation jusqu'à AKHALTSIKHE, ville située sur un affluent du **Kour, la Potskhovi**, qui sépare la ville en deux. La ville fut fondée il y a 800 ans et était un centre administratif régional pour les Ottomans à partir du XVI^e siècle jusqu'à la guerre russo-turque. Jusqu'au XX^e siècle, **AKHALTSIKHE** a été peuplé par une majorité d'arméniens, mais aujourd'hui, elle est majoritairement géorgienne. Le père de Charles Aznavour est né ici.

Dîner au restaurant.

Installation et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).

JOUR 10 – MERCREDI 20 SEPTEMBRE 2017 – AKHALTSIKHE 🚌 VARDZIA 🚌 BAVRA 🚌 GYUMRI (210 km – 3 heures)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers le sud de la **GEORGIE** en direction de **l'ensemble monastique troglodyte VARDZIA** (12^e siècle) sur la montagne **ERUSHETI**. Ce chef d'œuvre troglodyte est entouré d'un réseau de forteresse, pour être utilisé, à cette époque, comme point d'appui en cas d'attaque par le sud. Les grottes s'étirent le long de la falaise sur environ cinq cents mètres et jusqu'à dix-neuf niveaux. Le site comportait plus de 3000 grottes pouvant contenir 5000 personnes à la fois, reliées entre elles par un système complexe de tunnels. **Visite d'une église creusée dans le rocher**.

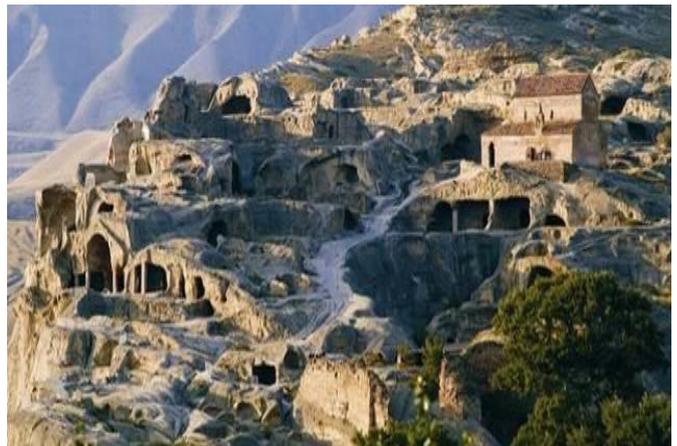
Pique-nique en cours de route.

Continuation par la découverte de la forteresse du village de KHERTVISI. Elle date du 13^e siècle, et ses murs donnent directement sur une falaise tombant à pic sur **la Koura**.

Transfert à la frontière arméno-géorgienne à **BAVRA**.

Changement de guide et de bus. Poursuite vers l'**ARMENIE**. Arrivée à **GYUMRI**.

Installation, dîner et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).



JOUR 11 – JEUDI 21 SEPTEMBRE 2017 – GYUMRI 🚌 AROUTJ 🚌 TALIN 🚌 EREVAN (160 km – 2 heures 30)

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ pour un tour panoramique de ville de GYUMRI : visite du centre-ville ainsi que de la Place Centrale.
Continuation vers la région d'ARAGATSOTN pour la ville TALIN qui est célèbre pour ses vieux cimetières. Passage devant la toute petite église de la Mère de Dieu, récemment rénovée.

Déjeuner en cours de visite.

Continuation vers le village d'AROUTJ qui servait à l'armée du roi de résidence d'hiver, avec ses monuments architecturaux et historiques. **Le temple d'AROUTJ** est une des constructions architecturales plus importantes du Moyen Age. Il a été fondé en 670 sous Ishkhan Grigor Mamikonian, le gouverneur de l'Arménie. **Visite de l'église à coupole Saint Grégoire, construite en 666**. L'intérieur de l'église a conservé des fresques du VIII^e siècle.

Arrivée à **EREVAN** en fin de journée.

Dîner d'adieu dans un restaurant avec spectacle folklorique.

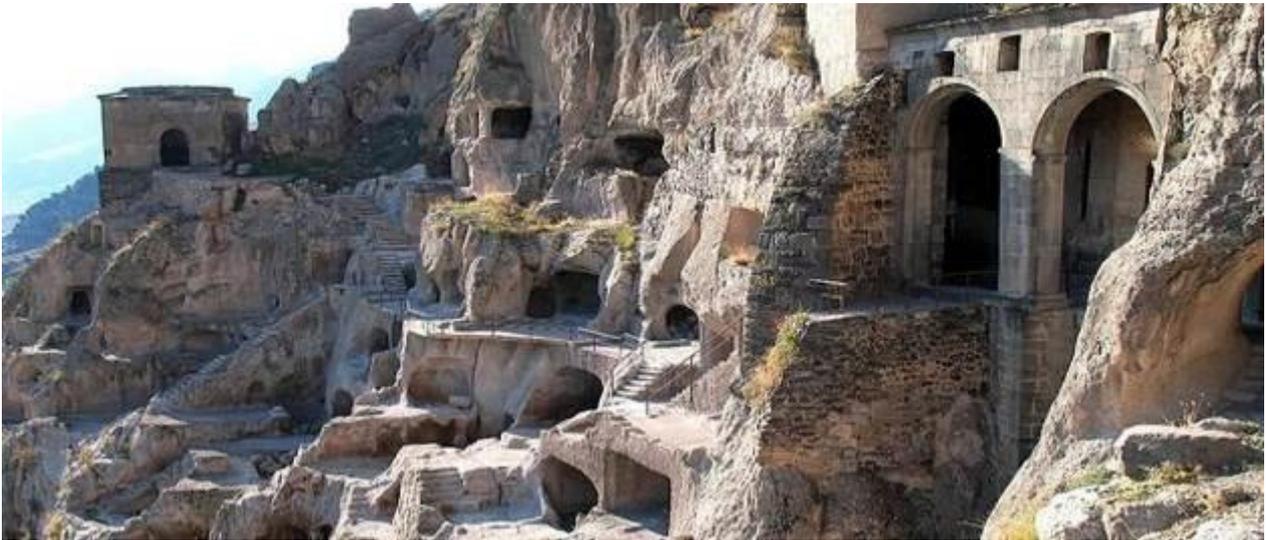
Installation et nuit à l'hôtel (1^{ère} catégorie normes locales).

JOUR 12 – VENDREDI 22 SEPTEMBRE 2017 – EREVAN → PARIS

Petit déjeuner matinal à l'hôtel.

Transfert à l'aéroport d'**EREVAN**, envol en direction de **PARIS CDG** sur vol régulier de la compagnie Air France (**les horaires définitifs et la compagnie aérienne seront communiqués 1 mois avant le départ**). Arrivée prévue en fin de matinée.

L'ordonnancement des visites pourra être, directement, modifié sur place en fonction des impératifs, des cas de force majeure et des horaires



PRIX NET PAR PERSONNE (base chambre double)

2370 Euros pour une inscription avant le 31 Octobre 2016

2400 Euros pour une inscription après le 31 Octobre 2016

Base 20. Si le groupe était inférieur, un supplément éventuel de 200 Euros pourrait être demandé

300 Euros par personne à l'inscription

Supplément chambre individuelle : 325 Euros

Voyage préparé en collaboration avec Partir et la compagnie Air France.

LE PRIX COMPREND :

- Le transport aérien Paris / Erevan / Paris sur vols réguliers de la compagnie Air France
- Les taxes aéroport (montant actuel 84 euros sujet à modification)
- L'hébergement en chambre base double en hôtels de catégorie 3*** et 4**** (norme locale)
- La pension complète du dîner du jour 1 au déjeuner du jour 11
- Les transports et transferts en autocar de tourisme durant tout le voyage (changement de bus privatif à chaque passage de frontière)
- Les services d'un guide francophone durant tout le voyage (changement de guide à chaque passage de frontière)
- Les droits d'entrées et visites mentionnées au programme
- Les assurances assistance, rapatriement
- Les services d'un accompagnateur ATSCAF
- Les pourboires au guide et aux chauffeurs
- Un carnet de voyage

FORMALITES (pour les ressortissants français):

Passport en cours de validité + de 6 mois après la date du retour. Pas de visas.

RECOMMANDATION SANITAIRE

Vaccination DTP mise à jour
Vaccinations typhoïde et hépatite A et B conseillées
(consulter votre médecin habituel)

LE PRIX NE COMPREND PAS :

- Le supplément chambre individuelle
- L'augmentation éventuelle des entrées sur les sites et monuments, la modification du coût du carburant, des prestations terrestres, des taxes d'aéroports, toutes nouvelles mesures de taxation prises par les gouvernements arménien et géorgien
- Les boissons et les dépenses à caractère personnel
- L'assurance annulation par personne : 72 Euros en chambre double, 82 euros en chambre individuelle
- Le port des bagages

CONDITIONS D'ANNULATION :

- Plus de 30 jours avant le départ : 300 Euros de frais de dossier
- De 30 jours à 21 jours : 25% du prix total
- De 20 à 08 jours du départ : 50 % du prix total
- De 07 au jour du départ : 100 % du prix total

A la demande des compagnies aériennes et suite aux nouvelles mesures de sécurité et de l'établissement de PNR (Passenger Name Record) :

**COPIE DU PASSEPORT ou de la CARTE
NATIONALE D'IDENTITE A NOUS FOURNIR DES
L'INSCRIPTION**

RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS :

ATSCAF TOURISME

67, rue Barbés

BP 80001

94201 IVRY/SEINE CEDEX

Tel : 01.79.84.34.57 ou 01.79.84.34.56 ou 01.79.84.35.07

Courriel : atscaf-voyages@finances.gouv.fr